

**Germany-Ebensfeld: Fire engines**  
**OJ S 176/2021 10/09/2021**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Markt Ebensfeld

National registration number: 09 4 78 120

Postal address: Rinnigstraße 6

Town: Ebensfeld

NUTS code: DE24C Lichtenfels

Postal code: 96250

Country: Germany

Contact person: Bauamt-Feuerwehramt - z.Hd. Herrn Alexandra Friedrich

E-mail: [alexandra.friedrich@ebensfeld.de](mailto:alexandra.friedrich@ebensfeld.de)

Telephone: +49 95739608-25

Fax: +49 95739608-30

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.ebensfeld.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

2 Tragkraftspritzenfahrzeuge TSF-W

**II.1.2. Main CPV code**

34144213 Fire engines

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Lieferung von 2 baugleichen Tragkraftspritzenfahrzeugen TSF-W mit feuerwehrtechnischer Beladung nach DIN 14530-17 und DIN EN 1846 für den Markt Ebensfeld

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 351 613,97 EUR

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

2 Tragkraftspritzenfahrzeuge TSF-W

Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles, 34144213 Fire engines

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE24C Lichtenfels

Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von 2 baugleichen Tragkraftspritzenfahrzeuge bestehend je aus einem Straßenfahrgestell und einem feuerwehrtechnischen Aufbau mit aufbauintegrierten Mannschaftsraum nach DIN 14530-17.

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

2 Beladungen für 2 TSF-W

Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles, 34144213 Fire engines

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE245 Bamberg, Landkreis

Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung von zwei feuerwehrtechnischen Fahrzeugbeladungen für je ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF-W nach DIN 14530-17

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2021/S 084-214141](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 1

**Lot No:** 1

**Title:**

2 Tragkraftspritzenfahrzeuge TSF-W

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

26/08/2021

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Ziegler Feuerwehrgerätetechnik GmbH & Co. KG

Postal address: Neue Straße 1  
Town: Mühlau  
NUTS code: DED43 Mittelsachsen  
Postal code: 09241  
Country: Germany  
E-mail: [zft@ziegler.de](mailto:zft@ziegler.de)  
Telephone: +49 372260870  
Fax: +49 3722608734  
Internet address: [www.ziegler.de](http://www.ziegler.de)  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 318 038,90 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No: 2**

**Lot No: 2**

**Title:**

2 Beladungen für 2 TSF-W

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

26/08/2021

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Albert Ziegler GmbH  
Postal address: Albert-Ziegler-Straße 1  
Town: Giengen/Brenz  
NUTS code: DE11C Heidenheim  
Postal code: 89537  
Country: Germany  
E-mail: [ziegler@ziegler.de](mailto:ziegler@ziegler.de)  
Telephone: +49 7322951-0  
Fax: +49 7322951-470  
Internet address: [www.ziegler.de](http://www.ziegler.de)  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 33 575,07 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

## Section VI: Complementary information

---

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telephone: +49 98153-1277

Fax: +49 98153-1837

Internet address: [www.regierung.mittelfranken.bayern.de](http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de)

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

### VI.5. Date of dispatch of this notice

05/09/2021